

Notice: You must complete this form in English.
(Примечание: форма заполняется на английском языке.)

Superior Court of Washington
(Вышестоящий суд штата Вашингтон)
County of (округ) _____

 Petitioner (*name of defendant or respondent in criminal or juvenile offender case*)
 (Проситель (*имя обвиняемого или ответчика по уголовному делу или делу о малолетнем правонарушителе*))

vs. (против)

State of Washington, Respondent
 (штат Вашингтон, ответчик)

Civil Case

No.: _____
(Гражданское дело №:)

Petition for Certificate of Restoration of Opportunity (PT)

(Прошение о Свидетельстве о восстановлении возможностей)

Petitioner asks the court for an order issuing a Certificate of Restoration of Opportunity that applies to:

(Проситель обращается в суд по поводу издания приказа о выдаче Свидетельства о восстановлении возможностей применительно ко:)

- all Washington state convictions or adjudications listed in Petitioner's Declaration or (всем приговорам или судебным постановлениям штата Вашингтон, перечисленным в Заявлении Просителя, или)
- only these Washington state convictions or adjudications: (только этим приговорам или судебным постановлениям штата Вашингтон:)

Court and Location (Суд и его местонахождение)	Cause Number (Номер дела)	Offense/s (as listed in sentencing documents) (Правонарушение(-я) – с формулировкой приговора)	Date of Sentence (Дата приговора)	Date of Release from Confinement (Дата освобождения из мест заключения)

This petition is based upon Laws of 2016, ch. 81, §§ 2 and 3, Petitioner's Declaration, and the relevant court records.

(Настоящее прошение основано на Законах от 2016 г., Гл. 81, §§ 2 и 3, заявлении просителя, и соответствующих протоколах судебных заседаний.)

Dated: _____
(дата: _____)

Petitioner/ Petitioner's Attorney/ WSBA #
(Проситель/адвокат просителя/лицензия)

Print Name(фамилия печатными буквами)

Petitioner's Declaration (Заявление просителя):

I(Я), _____, declare as follows (заявляю):

1. Qualified Court (Правомочный суд)

This superior court is a qualified court because this is the county where:
(Данный вышестоящий суд является правомочным судом, потому что находится в округе, где:)

I reside; or
(Я проживаю; или)

I was sentenced or adjudicated on any of the convictions or adjudications for which I am seeking the certificate; or
(Мне был вынесен приговор или постановление суда по любой из судимостей, по которым я хочу получить это Свидетельство; или)

I was sentenced by a district or municipal court for convictions for which I am seeking the certificate.
(Районным или муниципальным судом мне был вынесен приговор, по которому я хочу получить это Свидетельство.)

2. Notice to Prosecuting Attorney/s (Уведомление прокурору(-ам))

I provided the prosecuting attorney in this county with written notice of this petition.
(Письменное уведомление прокурору данного округа о настоящем прошении мною доставлено.)

I was sentenced by another jurisdiction in the five years before filing this petition. I provided written notice of this petition to the prosecuting attorney office/s in each of

those jurisdictions, including Washington state, federal, tribal, and courts of other states.

(В течение пяти лет, предшествующих подаче этого Прошения, я был осуждён в суде другой юрисдикции. Я предоставил письменное уведомление о настоящем прошении прокуратуре (-ам) каждой из этих юрисдикций, включая суды штата Вашингтон, федеральные суды, суды племён и других штатов.)

Copies of the notices sent to each prosecuting attorney must be attached.

(Необходимо приложить копии уведомлений, направленных каждому прокурору.)

3. Convictions or adjudications (Приговоры или постановления суда)

(Notice of this petition must be given to the prosecuting attorneys for the jurisdictions listed in this section where I was sentenced within the last five years.)

((Уведомление о настоящем прошении должно быть доставлено в прокуратуры юрисдикций, перечисленных в этом разделе, где я был осуждён за последние пять лет.))

In this county: I was convicted or adjudicated of the following offense(s)

(list most recent criminal history first)

(В этом округе: Мне был вынесен приговор или постановление суда за следующее(-ие) правонарушение(-ия)

(перечислить, начиная с самого последнего))

In which court? Superior / Juvenile / District / Municipal (Тип суда: вышестоящий / для несовершеннолетних / районный / муниципальный)	Cause Number (Номер дела)	Offense/s (as listed in sentencing documents) (Правонарушение(-я) – (с формулировкой приговора))	Date of Sentence (Дата приговора)	Date of Release from Confinement (if you were confined) (Дата освобождения из мест заключения (если вас лишали свободы))

Additional criminal history is attached. (Перечень дополнен в приложении).

Not in this County: I was convicted or adjudicated of the following offense(s) in other counties in Washington state, other states, federal court, tribal courts, district courts, or municipal courts:

(Не в этом округе: Мне был вынесен приговор или постановление суда за следующее(-ие) правонарушение(-ия) в других округах штата Вашингтон, других штатах, федеральном суде, племенных судах, районных или муниципальных судах:)

(list most recent criminal history first)

(перечислить, начиная с самого последнего))

Court and Location (Суд и его местонахождение)	Cause Number (Номер дела)	Offense/s (as listed in sentencing documents) (Правонарушение(-я) – (с формулировкой приговора))	Date of Sentence (Дата приговора)	Date of Release from Confinement (if you were confined) (Дата освобождения из мест заключения (если вас лишали свободы)

Additional criminal history is attached. (Перечень дополнен в приложении).

I qualify for a certificate because:

(Я имею право на получение Свидетельства, потому что:)

4. I meet the timeline requirements as to all Washington convictions or adjudications because:

(Я отвечаю требованиям срока отбытого наказания по всем приговорам или постановлениям суда штата Вашингтон, потому что:)

As to each misdemeanor or gross misdemeanor or equivalent juvenile adjudication:

(По каждому приговору за правонарушение или тяжкое правонарушение или равносильному постановлению суда для несовершеннолетних:)

Does not apply.

(Не имеет отношения.)

One year has passed since a Washington state court sentenced me to probation, a deferred sentence, or other noncustodial sentence.
(Прошёл один год с момента вынесения мне судом штата Вашингтон постановления об испытательном сроке, отсроченного приговора или иного наказания без лишения свободы.)

18 months have passed since I was released from total or partial confinement in a jail, prison, or juvenile facility in Washington state.
(Прошло 18 месяцев с момента моего освобождения после отбытия полного или частичного срока заключения в следственном изоляторе, тюрьме или исправительном учреждении для несовершеннолетних в штате Вашингтон.)

***As to each Class B or C felony or equivalent juvenile adjudication:
(По каждому приговору за уголовное преступление класса В или С или равносильному постановлению суда для несовершеннолетних:)***

Does not apply. (Не имеет отношения.)

Two years have passed since I was: (Прошло два года после того, как меня:)

sentenced by a Washington state court to probation, a deferred sentence, or other noncustodial sentence. (решением суда штата Вашингтон приговорили к испытательному сроку, отсроченному наказанию или иному наказанию без лишения свободы.)

released from total or partial confinement in a jail, prison, or juvenile facility in Washington state. (освободили после отбытия полного или частичного срока заключения в следственном изоляторе, тюрьме или исправительном учреждении для несовершеннолетних в штате Вашингтон.)

***As to each violent offense as defined in RCW 9.94A.030 or an equivalent juvenile adjudication:
(По каждому преступлению с применением насилия, согласно статье RCW 9.94A.030 или равносильному постановлению суда для несовершеннолетних:)***

Does not apply. (Не имеет отношения.)

Five years have passed since I was: (Прошло пять лет после того, как меня:)

sentenced by a Washington state court to probation, a deferred sentence, or other noncustodial sentence. (решением суда штата Вашингтон приговорили к испытательному сроку, отсроченному наказанию или иному наказанию без лишения свободы.)

released from total or partial confinement in a jail, prison, or juvenile facility in Washington state. (освободили после отбытия полного или частичного срока заключения в следственном изоляторе, тюрьме или исправительном учреждении для несовершеннолетних в штате Вашингтон.)

**5. I am in compliance with all sentencing requirements imposed by any court
(Я выполняю все требования приговоров, вынесенных судами)**

- I am in compliance with or have completed the terms of my sentence for each offense listed in section 3, including legal financial obligations.
(Я выполняю или уже выполнил положения моего приговора по каждому правонарушению, указанному в разделе 3, включая правовые финансовые обязательства.)

Conditions of Sentence: I have attached the Judgment and Sentence or Adjudication Order for each conviction or adjudication and proof that I completed or that I am in compliance with the conditions.

(Условия приговора: Прилагаю судебное решение и приговор или постановление суда по каждому приговору или постановлению суда и подтверждение того, что я выполнил или соблюдаю условия приговора.)

Legal Financial Obligations: I have attached evidence as to each conviction or adjudication that:

(Правовые финансовые обязательства: прилагаю доказательство по каждому приговору или решению суда, что:)

- I paid all of my legal financial obligations in full; or
(Все мои правовые финансовые обязательства погашены полностью; или)
- I am fully compliant with all payment plans; or
(Я точно соблюдаю условия погашения всех платежных обязательств; или)
- I am out of compliance with a payment plan and have good cause for my non-compliance.
(Я не соблюдаю условия погашения задолженности, но у меня есть достаточные основания.)

**6. I have never been convicted of any of the following offenses:
(Я никогда не был осуждён за следующие преступления:)**

- A Class A felony, an attempt to commit a Class A felony.(Уголовное преступление класса А, попытка совершения уголовного преступления класса А.)
- Criminal solicitation of or criminal conspiracy to commit a Class A felony.(Подстрекательство к совершению или преступный сговор с целью совершения уголовного преступления класса А.)
- A sex offense (as defined RCW 9.94A.030). (Половое преступление (по определению RCW 9.94A.030).)
- A crime that includes sexual motivation (Преступление, содержащее половую мотивацию (RCW 9.94A.835, RCW 13.40.135, or RCW 9.94A.535(3)(f)).
- First degree extortion under RCW 9A.56.120. (Вымогательство первой степени согласно RCW 9A.56.120.)
- Drive-by shooting under RCW 9A.36.045. (Стрельба из автомашины на ходу согласно RCW 9A.36.045.)
- Vehicular assault under RCW 46.61.522(1) (a) or (b). (Нападение с помощью автотранспортного средства согласно RCW 46.61.522(1) (a) или (b).)
- Luring under RCW 9A.40.090. (Заманивание согласно RCW 9A.40.090.)

7. No sex offender registration (Регистрация сексуальных преступников)

I am not required to register as a sex offender pursuant to RCW 9A.44.130.
(Я не обязан регистрироваться как сексуальный преступник согласно RCW 9A.44.130.)

8. No new crimes (Новые преступления)

I have not been arrested for nor convicted of any crime since my most recent conviction listed above and there are no criminal charges pending against me in any court of this state, or another state, or in any federal or tribal court.
(Я не подвергался арестам и не был осуждён за какие-либо преступления после последнего приговора, указанного выше, и против меня не выдвинуто никаких обвинений ни в одном из судов этого штата, других штатов, федерального или племенного суда.)

**9. My address where I agree to receive legal documents is:
(Адрес, по которому я хочу получать правовые документы:)**

I declare under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that the foregoing is true and correct.

(Я утверждаю под страхом наказания за лжесвидетельство согласно законам штата Вашингтон, что все вышеизложенное правдиво и правильно.)

Signed at (city and state) _____, on (date) _____.
(подписано в (город и штат) _____ (дата) _____)

▶ _____
Signature of Petitioner
(подпись просителя)

Print or Type Name
(напечатайте или напишите печатными буквами имя и фамилию)